

Compact Disc Player ***Radioreceptor FM/MW/LW***

Instrucțiuni de utilizare

Pentru dezactivarea modului de afișare DEMO, a se vedea informațiile de la pag.20



Atrac AD
AUDIO DEVICE

CDX-GT929U

Pentru instalare și conectare, a se vedea manualul de instalare/conectare.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Această etichetă prin care sunteți informați că acest produs este un **PRODUS LASER CLASA 1** se află în partea de dedesubt a șasiului.

Note pentru consumatorii din țările în care se aplică Directivele EU

Fabricantul acestui produs este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Reprezentanța autorizată pentru EMC și securitatea produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania.

Pentru orice informații referitoare la service sau garanție, vă rugăm să consultați adresele menționate separat pe documentele referitoare la service sau garanție.



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiate).

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Produsul respectiv trebuie dus și depus la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurați-vă de modul corect de debarasare de acest produs, pentru a împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și asupra sănătății umane. Prin reciclarea materialelor ajutați la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestor produse, contactați autoritățile locale sau interesați-vă la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

Accesorii aplicabile: telecomanda



Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în țările din Uniunea Europeană și în alte țări care au sisteme de colectare diferențiate)

Acest simbol prezent pe baterie sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Asigurați-vă de modul corect de debarasare de baterii, pentru a împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și asupra sănătății umane. Prin reciclarea materialelor ajutați la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care, din motive de securitate, de asigurare a menținerii performanțelor sau integrității datelor, necesită o conectare permanentă a unei baterii interne, această baterie va trebui să fie înlocuită numai pe personal calificat. Pentru toate celelalte baterii, vă rugăm să consultați secțiunea referitoare la înlocuirea în siguranță a bateriilor. Duceți bateriile uzate la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestor produse, contactați autoritățile locale sau interesați-vă la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

„ATRAC”, „ATRAC AD”, SonicStage și logo-urile sale sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.

„WALKMAN” și logo-ul „WALKMAN” sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.



alte țări.

Microsoft, Windows Media și logo-urile Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în SUA și/sau în

Atenționare pentru situația în care la comutatorul de aprindere nu există poziția ACC

Asigurați-vă de faptul că ați setat funcția Auto Off (pag.20). Aparatul se va deconecta complet și automat în intervalul de timp setat după oprirea funcționării aparatului, pentru a evita descărcarea bateriei mașinii. Dacă nu setați funcția Auto Off, apăsați și mențineți apăsat butonul (OFF), până când dispăre afișajul de pe display, de fiecare dată după ce opriți aprinderea mașinii.

Cuprins

Bun venit!	4
------------------	---

Operațiuni preliminare

Resetarea aparatului	5
Pregătirea telecomenzii-card	5
Setarea ceasului	5
Detășarea panoului frontal	6
Atășarea panoului frontal	6
Introducerea discului în aparat	6
Scoaterea discului din aparat	6
Ajustarea unghiului panoului frontal	7

Localizarea elementelor de comandă și operațiuni de bază

Unitatea centrală	8
Telecomanda-card RM-X154	10
Căutarea unei piste	
- Quick-BrowZer	12
Căutarea prin omiterea articolelor	
- Jump mode	13

CD

Articole afișate pe display	14
Redarea repetată (Repeat play)	14
Redarea în ordine aleatoare (Shuffle play)	14

Radio

Recepționarea și memorarea stațiilor radio	14
Memorarea automată - BTM	14
Memorarea manuală	14
Recepționarea stațiilor memorate	14
Acordul automat	15
Recepționarea unei stații de pe o listă	
- LIST	15
RDS	15
Scurtă prezentare a sistemului RDS	15
Efectuarea setărilor AF și TA	16
Selectarea funcției PTY	16
Setarea automată a ceasului, CT	17

Echipamente USB

Redarea de pe echipamente USB	17
Articole afișate pe display	17
Ascultarea muzicii de pe un echipament audio din categoria celor de stocare în masă, Mass Storage Class	18
Ascultarea muzicii de pe un „Walkman” (ATRAC Audio Device)	18

Alte funcțiuni

Modificarea setărilor pentru sunet	19
Ajustarea caracteristicilor sunetului	19
Ajustarea curbei egalizatorului – EQ3 Tune ...	19
Ajustarea articolelor setabile - MENU	20
Utilizarea echipamentelor opționale	20
Echipament audio auxiliar	20
CD/MD changer	21
Telecomanda rotativă RM-X4S	22

Informații suplimentare

Precauții	23
Note referitoare la discuri	23
Despre echipamentele USB	24
Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA/AAC (CD-R/RW sau Mass Storage Class) ...	24
Despre fișierele MP3	24
Despre fișierele WMA	24
Despre fișierele AAC	25
Întreținerea aparatului	25
Scoaterea unității centrale	25
Specificații	26
Îndrumar pentru remedierea defecțiunilor	27
Afișarea erorilor/Mesaje	29

Bun venit !

Vă mulțumim pentru faptul că ați ales să cumpărați acest Compact Disc Player marca Sony. Puteți face mai plăcută plimbarea dumneavoastră cu mașina atunci când aveți la dispoziție următoarele posibilități:

- **Redarea discurilor CD:**

Puteți reda discuri CD-DA (inclusiv cele care conțin CD-TEXT), CD-R/CD-RW (care conțin inclusiv fișiere MP3/WMA/AAC (pag.23)).

Tipul discului	Eticheta de pe disc
CD-DA	
MP3 WMA AAC	

- **Operarea echipamentelor opționale**

- **echipament USB:** un echipament USB Mass Storage Class, sau „Walkman” (ATRAC Audio Device) poate fi conectat la mufa USB frontală. Pentru detalii referitoare la echipamentele utilizabile, vă rugăm să consultați „Despre echipamentele USB” (pag.24), sau website-ul de suport al firmei Sony (pag.30).
- **Changer CD/MD:** pot fi conectate changere CD/MD la magistrala Sony BUS situată în partea din spate a aparatului.
- **Conectarea echipamentului auxiliar:** o mufă de intrare AUX de pe partea din spate a aparatului permite conectarea unui echipament audio portabil.

- **Recepționarea emisiunilor radio**

- Pot fi memorate până la 6 stații radio pe fiecare bandă de frecvențe (FM1, FM2, FM3, MW și LW).
- Funcție BTM (**B**est **T**uning **M**emory): aparatul selectează stațiile radio cu semnal puternic și memorează frecvențele acestor stații.

- **Servicii RDS:**

Puteți recepționa stații radio FM care asigură servicii RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem).

- **Funcție de căutare**

- **Quick-BrowZer:** puteți căuta ușor și rapid o pistă de pe Cd sau de pe dispozitivul USB conectat la acest aparat (pag.12).

- **Reglaje de sunet**

- **EQ3 parametric:** puteți selecta oricare din cele 7 curbe presetate ale egalizatorului și le puteți ajusta după dorință.
- **DSO** (Dynamic Soundstage Organizer): Creează mai multă ambianță câmpului sonor, utilizând sinteza de boxe audio virtuale, pentru a îmbunătăți sunetul de la boxele audio, chiar dacă acestea sunt situate în partea de jos a ușilor.
- **Digital Music Plus (DM+):** Îmbunătățește sunetul comprimat digital, precum MP3.

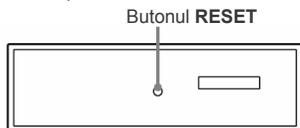
- **Setarea imaginilor**

Puteți seta afișarea pe display a diferitelor imagini.

Operațiuni preliminare

Resetarea aparatului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, ori după înlocuirea bateriei mașinii, sau în cazul schimbării conexiunilor, aparatul trebuie resetat. Scoateți panoul frontal și apăsați butonul RESET utilizând un obiect cu vârful ascuțit, precum vârful unui creion sau pix.

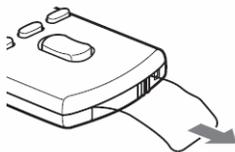


Notă

Prin apăsarea butonului RESET sunt anulate setările ceasului, precum și unele informații memorate.

Pregătirea telecomenzii-card

Înainte de a utiliza pentru prima oară telecomanda-card, scoateți folia izolatoare.



Notă

Referitor la modul de înlocuire a bateriilor, a se vedea 'Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii-card', de la pag.25.

Setarea ceasului

Ora exactă afișată de ceas este cu indicator digital pentru afișarea a 24 de ore.

- 1 Apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional pentru selectare („multi way encoder”).**
- 2 Rotiți „multi way encoder”-ul până când apare „Clock Adjust”, apoi apăsați-l.**
- 3 Rotiți „multi-way encoder”-ul pentru a selecta orele și minutele.**
Indicația care semnifică orele se aprinde cu intermitență
- 4 Rotiți discul de control al volumului sonor pentru a seta orele și minutele.**
Pentru deplasarea indicație digitale, apăsați „multi way encoder”-ul stânga/dreapta.
- 5 După setarea minutelor, apăsați „multi way encoder”-ul.**
Pornește ceasul.

Sfat util

Puteți realiza setarea automată a ceasului, cu ajutorul funcției RDS (pag. 17).

Scoaterea panoului frontal

Puteți scoate panoul frontal detașabil al aparatului, pentru a proteja aparatul împotriva furtului.

Semnalul sonor de avertizare

Dacă opriți aprinderea mașinii (cheia de contact pe poziția OFF), fără a scoate panoul frontal, un semnal sonor de avertizare se va auzi timp de câteva secunde.

Semnalul sonor de avertizare se va auzi însă numai dacă utilizați amplificatorul audio încorporat al aparatului.

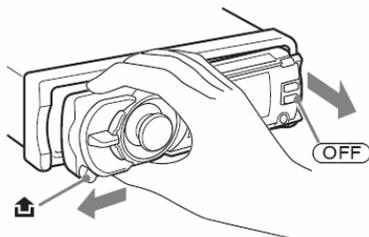
1 Apăsați **OFF**.

Funcționarea aparatului este oprită.

2 Apăsați .

Este eliberată partea stânga a panoului frontal.

3 Glisați panoul frontal spre stânga, apoi trageți cu delicatețe în afară capătul din stânga al panoului frontal.



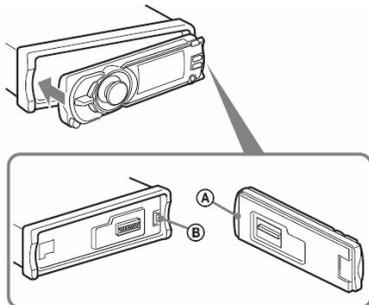
Note

- Nu lăsați panoul frontal să vă scape din mână, și nu apăsați excesiv pe panou și pe fereastra display-ului său.
- Nu expuneți panoul frontal în apropierea surselor de căldură, la temperatură sau umiditate ridicată. Evitați lăsarea lui într-o mașină parcată, pe panoul de bord sau pe policioara din spate.

Atașarea panoului frontal

Cuplați partea **A** (orificiul) a panoului frontal la partea **B** (axul) a aparatului așa cum este ilustrat mai jos, apoi împingeți partea din stânga, până la fixarea în poziție a panoului frontal.

Apăsați **SOURCE** de pe aparat (sau introduceți un disc), pentru acționarea paratului.



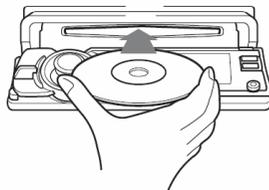
Notă

Nu așezați nimic pe suprafața interioară a panoului frontal.

Introducerea discului în aparat

1 Apăsați .

2 Introduceți discul (cu fața etichetată orientată în sus).



Panoul frontal se ridică automat, apoi redarea pornește automat.

Scoaterea discului

1 Apăsați .

Panoul frontal este coborât automat iar discul este scos din aparat (eject)

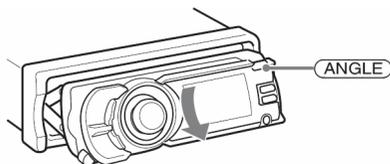
2 Apăsați pentru a închide panoul frontal.

Discul este scos din aparat (eject).

Notă

Panoul frontal se ridică automat după 15 secunde de la coborâre.

Ajustarea unghiului de înclinare a panoului frontal



- 1 Apăsați și mențineți apăsat repetat **ANGLE** până când panoul frontal ajunge la înclinarea dorită.

Există 3 poziții de setare ale panoului frontal..

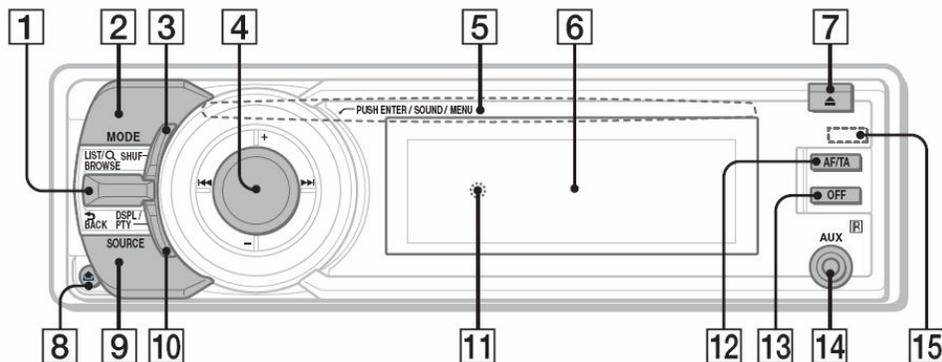
Pentru readucerea panoului frontal la poziția sa implicită, apăsați și mențineți apăsat repetat **ANGLE** până când panoul frontal revine la poziția sa implicită.

Sfaturi utile

- După ce panoul frontal se rabate în jos (pentru introducerea discului), acesta va reveni automat la poziția setată.
- Înclinarea setată pentru panoul frontal este reținută în memorie. Atunci când opriți aprinderea motorului mașinii, unghiul revine la poziția sa implicită. Când porniți aprinderea motorului unghiul va reveni la poziția setată.

Localizarea elementelor de comandă și operațiuni de bază

Unitatea centrală



În această secțiune sunt prezentate informații referitoare la localizarea comenzilor și operațiunile de bază.

Pentru detalii, consultați informațiile de la paginile la care se face referire.

Pentru operarea dispozitivului USB, a se vedea „Dispozitive USB” de la pag.17, sau, pentru operarea echipamentelor opționale (CD/MD changer, etc.), a se vedea „Utilizarea echipamentelor opționale” de la pag.20.

Tastele corespunzătoare de la telecomandă îndeplinesc aceeași funcție cu butoanele similare de pe aparat.

1 Butonul de control Q(LIST/BROWSE)/ BACK

Împingeți în sus (LIST/BROWSE): pentru listare (Radio); intrarea în modul Quick-BrowZer (CD/USB).

2 Butonul MODE pag. 14

Selectarea benzii de frecvențe (FM/MW/LW)*¹; selectarea modului de redare al echipamentului audio ATRAC Audio Device.

3 Butonul SHUF (shuffle) pag. 14, 18

4 Butonul multifuncțional pentru selectare („multi way encoder”).

Rotiți pentru: Ajustarea volumului sonor/ selectarea unui articol de meniu.

Împingeți sus/jus/stânga/dreapta, pentru: Selectarea unui articol de meniu.

Apăsăți, pentru: Validarea unei setări pentru sunet/aplicarea unei setări.

Apăsăți și mențineți apăsat, pentru: Intrarea în meniu.

CD/USB:

Împingeți sus/jos, pentru:

- Salt peste albume (împingeți)*²

- Salt continuu peste albume (împingeți și mențineți)*²

Împingeți stânga/dreapta, pentru:

- Salt peste piste (împingeți)

- Salt continuu peste piste (împingeți, apoi împingeți din nou în interval de 2 secunde și mențineți)

- Derulare rapidă înainte/înapoi a pistelor (împingeți și mențineți)

Radio:

Împingeți sus/jos, pentru:

- Recepționarea stației memorate.

Împingeți stânga/dreapta, pentru:

- Acordul automat pe frecvența stațiilor radio (apăsăți).

- Găsirea prin acord manual a unei stații radio (împingeți și mențineți)

5 Slotul pentru disc pag. 6

Pentru introducerea discului.

6 Fereastra display-ului

7 Butonul ▲ (eject)/ANGLE pag. 7

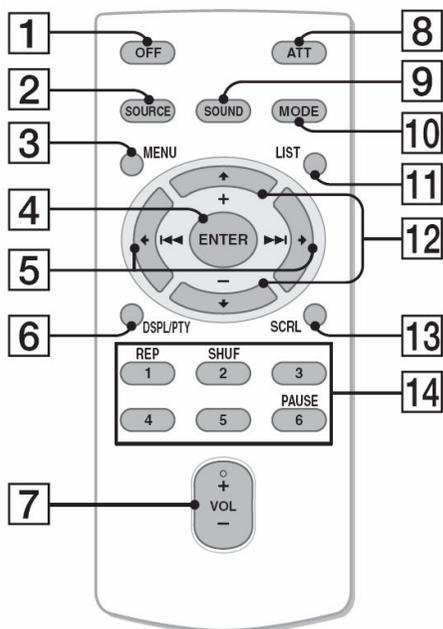
Pentru scoaterea discului din aparat/coborârea panoului frontal (apăsare); înclinarea panoului frontal în 3 poziții (apăsare și menținere apăsată).

- 8** Butonul  (eliberarea panoului frontal) pag. 6
- 9** Butonul **SOURCE**
Pornirea aparatului; schimbarea sursei de semnal (Radio/CD/USB/AUX*¹).
- 10** Butonul **DSPL (display)/PTY (Program Type)**
pag. 14, 16
Pentru schimbarea articolelor afișate (apăsare);
selectarea tipului de program, PTY, în RDS
(apăsare și menținere apăsată).
- 11** Butonul **RESET** (localizat în spatele panoului frontal) pag. 5
- 12** Butonul **AF (frecvențe alternative)/TA (anunțuri de trafic)** pag. 16
Setarea funcțiilor AF și TA în cazul unei transmisii RDS.
- 13** Butonul **OFF**
Oprirea funcționării aparatului; oprirea sursei de semnal.
- 14** Mufa de intrare **AUX** pag. 20
Pentru conectarea unui echipament audio portabil.
- 15** Senzorul receptor al semnalului de la telecomanda-card

*¹ În cazul în care este conectat un CD/MD changer; atunci când este apăsat **(SOURCE)**, pe display apare echipamentul conectat („MD”), în funcție de care echipament este conectat. Mai mult, dacă este apăsat **(MODE)**, puteți comuta changer-ul.

*² Când este redat un MP3/WMA/AAC..

Telecomanda-card RM-X154



Înainte de a utiliza pentru prima oară telecomanda-card, scoateți folia izolatoare (pag.5).

- 1 Tasta OFF**
Oprirea funcționării aparatului/oprirea sursei de semnal.
- 2 Tasta SOURCE**
Pornirea aparatului; schimbarea sursei de semnal (Radio/CD/USB/AUX).
- 3 Tasta MENU**
Introducerea meniului.
- 4 Tasta ENTER**
Aplicarea unei setări.
- 5 Tastele ←/→ (SEEK-/+)**
Aceeși acțiune ca la împingerea stânga/dreapta a butonului multifuncțional („multi-way encoder”) de pe aparat.
Operațiunea de setup, setarea sunetului, etc., pot fi operate prin ←→.
- 6 Tasta DSPL (display)/PTY (Program Type)**
pag. 14, 16
Pentru schimbarea articolelor afișate (apăsare); selectarea tipului de program, PTY, în RDS (apăsare și menținere apăsată).
- 7 Tasta VOL (volum)+/-**
Reglaj volum.
- 8 Tasta ATT (atenuare)**
Atenuarea sunetului. Pentru anularea atenuării, apăsați din nou această tastă.
- 9 Tasta SOUND**
Introducerea setării pentru sunet.
- 10 Tasta MODE**
Selectarea benzii de frecvențe (FM/MW/LW); selectarea modului de redare al echipamentului audio ATRAC Audio Device.
- 11 Tasta LIST**
Listare (Radio); intrarea în modul Quick-BrowZer (CD/USB).
- 12 Tastele ↑(+)/↓(-)**
Aceeși acțiune ca la împingerea sus/jos a butonului multifuncțional („multi-way encoder”) de pe aparat.
Operațiunea de setup, setarea sunetului, etc., pot fi operate prin ↑↓.
- 13 Tasta SCRL**
Defilarea pe display a articolelor.

14 Tastele numerice

CD/USB:

- ①: **REP** pag.14, 18
- ②: **SHUF** pag.14, 18
- ⑥: **PAUSE**

Oprirea temporară a redării (pauză). Pentru anulare, apăsați din nou.

Radio :

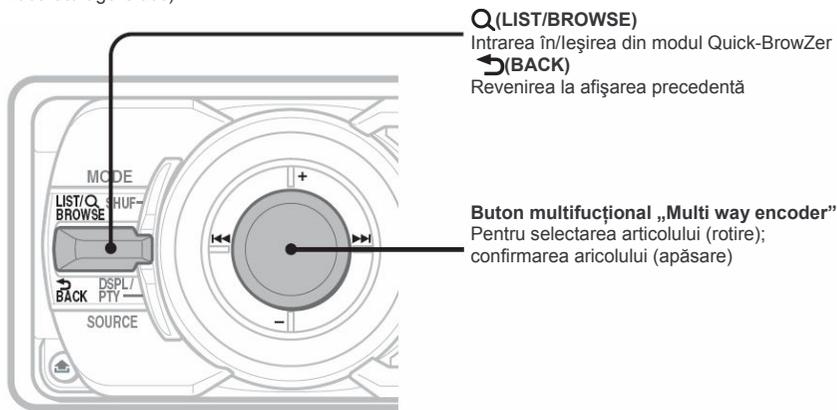
Recepționarea stațiilor radio memorate (apăsare); memorarea stațiilor radio (apăsare și menținere apăsată a tastei).

Notă

Dacă funcționarea aparatului este oprită și afișarea de pe display dispăre, aparatul nu mai poate fi acționat de la telecomanda-card până când nu este apăsat butonul (SOURCE) de pe panoul aparatului, sau până când nu este introdus un disc în aparat pentru a activa mai întâi funcționarea aparatului.

Căutarea unei piste – Quick-BrowZer

Puteți căuta cu ușurință, pe categorii, o anumită pistă de pe discul CD sau de pe dispozitivul USB („Walkmann”/Mass Storage Class)



Q(LIST/BROWSE)

Intrarea în/ieșirea din modul Quick-BrowZer

←(BACK)

Revenirea la afișarea precedentă

Buton multifuncțional „Multi way encoder”

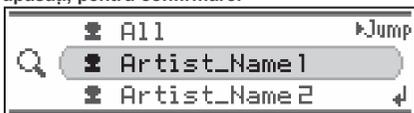
Pentru selectarea articolului (rotire);
confirmarea aricolului (apăsare)

1 Împingeți în sus Q(LIST/BROWSE).

Aparatul intră în modul Quick-BrowZer și apare lista categoriilor de căutare.
Articolele afișate diferă, în funcție de tipul echipamentului, sau de disc.



2 Rotiți butonul multifuncțional („Multi way encoder”) pentru a selecta categoria de căutare dorită, apoi apăsați, pentru confirmare.



3 Repetați pasul 2 până când este selectată pista dorită.

Pornește redarea.

Pentru a reveni la afișarea precedeantă

Împingeți în jos ←(BACK).

Pentru a ieși din modul Quick-BrowZer

Împingeți în sus Q(LIST/BROWSE).

Note

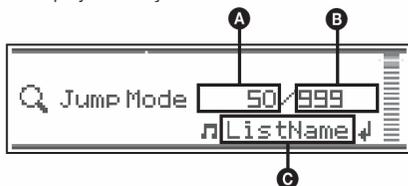
- Atunci când intrați în modul Quick-BrowZer, setarea repeat(repetare)/shuffle (redare aleatoare) este anulată.
- În funcție de echipamentul USB, afișarea articolelor este posibil să nu apară corect.
- În funcție de echipamentul USB, este posibil ca sunetul să nu se audă în timpul modului Quick-BrowZer.

Căutarea prin salt peste piste – modul Jump

Atunci când într-o categorie sunt multe articole, puteți căuta rapid articolul dorit.

1 Împingeți butonul multifuncțional („multi way encoder”) la dreapta, în modul Quick-BrowZer.

Pe display sunt afișate următoarele:



- A** Numărul articolului curent
- B** Numărul total de articole din stratul curent.
- C** Numele articolului

2 Rotiți butonul multifuncțional („multi way encoder”) pentru a selecta articolul dorit, sau de lângă articolul dorit.

Saltul se face în pași de 10% din totalul numărului de articole.

3 Apăsați butonul multifuncțional („multi way encoder”).

Afișarea revine la modul Quick-BrowZer și apare articolul selectat.

4 Rotiți butonul multifuncțional („multi way encoder”) pentru a selecta articolul dorit, apoi apăsați butonul.

Pornește redarea, dacă articolul selectat este o pistă.

Pentru a anula modul Jump

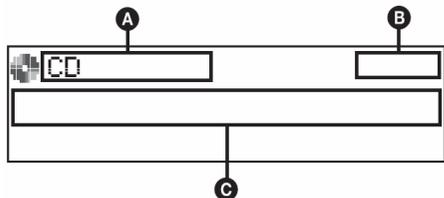
Împingeți  (BACK), sau împingeți butonul multifuncțional spre stânga.

CD

Pentru detalii referitoare la selectarea unui CD/MD changer, a se vedea pag.21.

Articole afișate pe display

Exemplu: atunci când setați modul Info (informații) pe „All” (pag.20)



- A** Indicarea sursei de semnal (CD/WMA/MP3/ AAC)
- B** Ceasul
- C** Numărul albumului/Numărul pistei/Durata de redare scursă, Numele pistei, Numele discului, Numele artistului, Numele albumului.

Pentru schimbarea articolelor **C** afișate pe display, apăsați (DSPL);

Sfat util

Articolele afișate pot diferi în funcție de tipul discului, de formatul de înregistrare și de setări. Pentru detalii referitoare la MP3/WMA/AAC, a se vedea pag.24.

Redarea repetată

- 1 În timpul redării, apăsați repetat (1) (REP) de la telecomanda-card, până când apare setarea dorită.

Selectați	Pentru redarea...
Repeat Track	repetată a pistelor
Repeat Album*	repetată a albumului

* Dacă este redat un MP3/ATRAC CD.

Pentru a reveni la modul de redare normal, selectați „Repeat off”.

Redarea în ordine aleatoare

- 1 În timpul redării, apăsați repetat (2) (SHUF), până când apare setarea dorită.

Selectați	Pentru redarea...
Shuffle Album*	albumului în ordine aleatoare
Shuffle Disc	discului în ordine aleatoare

* Dacă este redat un MP3/ATRAC CD.

Pentru a reveni la modul de redare normal, selectați „Shuffle off”.

Radio

Memorarea și recepționarea stațiilor radio

Atenționare

Atunci când doriți efectuarea acordului pe frecvența unor stații radio în timp ce vă aflați la volanul mașinii, utilizați funcția BTM (Best Tuning Memory), pentru a evita producerea unor accidente.

Memorarea automată optimă a stațiilor radio - BTM

- 1 Apăsați repetat (SOURCE) până când pe display apare „TUNER”. Pentru schimbarea benzii de frecvențe, apăsați repetat (MODE). Puteți selecta una din benzile de frecvențe FM1, FM2, FM3, MW, sau LW.
- 2 Apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”).
- 3 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”) până când apare „BTM”, apoi apăsați-l. Aparatul memorează stațiile radio, în ordinea crescătoare a frecvențelor de emisie, la butoanele cu cifre. Când operația de memorare automată s-a încheiat, se aude un semnal sonor (beep).

Memorarea manuală

- 1 În timp ce recepționați stația radio a cărei frecvență doriți să fie memorată, apăsați (LIST). Apare lista de presetare.
- 2 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”) pentru a selecta numărul de preset dorit.
- 3 Apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”) până când apare „MEM”. (cu telecomanda-card)

- 1 În timp ce recepționați stația radio a cărei frecvență doriți să fie memorată, apăsați și mențineți apăsată una dintre tastele numerice ale telecomenzii, (1)...(6), până când apare „MEM”.

Notă

Dacă încercați să memorați la tasta cu același număr o altă stație radio, frecvența stației radio memorate anterior va fi înlocuită de cea a noii stații.

Sfat util

Dacă este memorată o stație radio RDS, este de asemenea memorată și setarea AF/TA (pag.16).

Recepționarea stațiilor memorate

1 Selectați banda de frecvențe, apoi împingeți sus/jos butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”).

(cu telecomanda-card)

1 Selectați banda de frecvențe, apoi apăsați una dintre tastele numerice (1)...(6).

Acordul automat

1 Selectați banda de frecvențe, apoi împingeți stânga/dreapta butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”) pentru a căuta o stație radio.

Operațiunea de căutare încetează atunci când este recepționată o stație radio. Repetați procedura până la recepționarea stației dorite.

Sfat util

În cazul în care cunoașteți frecvența stației radio ale cărei programe doriți să le ascultați, apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”) pentru localizarea frecvenței aproximative a stației dorite, apoi împingeți repetat stânga/dreapta butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”) pt. ajustarea fină a frecvenței dorite (acord manual).

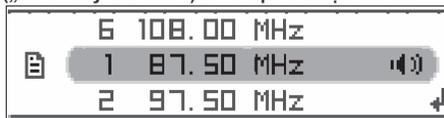
Recepționarea unei stații dintr-o listă - LIST

Puteți lista frecvențele

1 Selectați banda de frecvențe, apoi apăsați (LIST).

Apare lista frecvențelor presetate.

2 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”) când apare stația dorită.



3 Apăsați butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”) pentru recepționarea stației.

Afișarea revine la cea a modului de recepție normal.

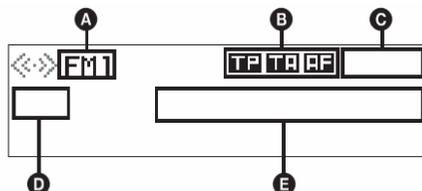
RDS

Scurtă prezentare a sistemului RDS

Stațiile radio FM care oferă servicii RDS (Radio Data System) transmit odată cu semnalul pentru programul radio obișnuit și informații digitale inaudibile.

Articole afișate pe display

Exemplu: atunci când setați modul Info (informații) pe „All” (pag.20)



A Banda radio

B TP/TA/AF*1

C Ceasul

D Numărul de preset

E Frecvența*2 (Numele programului), date RDS

*1 Când Info (Informații) este setat pe „All”:

- se aprinde „TP” în timp ce se recepționează „TP”

- se aprinde „TA/AF” în timp ce este activat „TA/AF”

*2 În timpul recepționării unei stații radio RDS, în stânga indicației de frecvență a stației recepționate apare ”RDS”.

Servicii RDS

Acest aparat asigură automat următoarele servicii RDS:

AF (Alternative Frequencies)(Frecvențe alternative)

Selectează și face acordul pe frecvența stației radio care are cel mai puternic semnal din rețea. Prin utilizarea acestei funcții, puteți asculta continuu același program în timpul unei călătorii pe distanțe mari cu mașina, fără a mai fi nevoie să refaceți acordul manual pe o altă frecvență a aceluiași post radio.

TA (Traffic Announcement) (Anunțuri de trafic)

TP (Traffic Programme) (Programe de trafic)

Asigură informațiile/ programele de trafic curent.

Orice informații/programe recepționate determină întreruperea sursei de semnal curent selectate.

PTY (Programme Types) (Tipuri de program)

Este afișat tipul programului curent recepționat.

Caută, de asemenea tipul de program selectat.

CT (Clock Time)

Datele CT din transmisia RDS realizează setarea ceasului.

Note

- În funcție de țară sau de regiune, nu toate funcțiile RDS sunt disponibile.
- Sistemul RDS nu va funcționa dacă intensitatea semnalului recepționat este slabă, ori dacă stația radio pe care este acordat aparatul nu transmite date RDS.

Setarea AF și TA

- 1 Apăsați repetat (**AF/TA**), până când pe display apare setarea dorită.

Selectați...	Pentru...
AF on	activarea funcției AF (frecvențe alternative) și dezactivarea funcției TA (anunțuri de trafic)
TA on	activarea funcției TA (anunțuri de trafic) și dezactivarea funcției AF (frecvențe alternative)
AF/TA on	activarea ambelor funcții, AF și TA
AF/TA off	dezactivarea ambelor funcții, AF și TA

Memorarea stațiilor RDS cu setarea AF și TA

Puteți preseta stațiile RDS cu aceeași setare pentru funcțiile AF/TA. Dacă utilizați funcția BTM, numai stațiile RDS vor fi memorate cu aceeași setare AF/TA. Dacă presați manual, puteți preseta atât stațiile RDS cât și non-RDS cu setarea AF/TA pentru fiecare.

- 1 Setati AF/TA, apoi memorați stațiile radio fie automat (BTM), fie manual.

Recepționarea anunțurilor de urgență

Dacă este activată funcția AF (AF on), sau TA (TA on), anunțurile de urgență vor întrerupe automat sursa de semnal curent selectată.

Sfat util

Dacă ajustați nivelul volumului sonor în timpul unui anunț de trafic, acel nivel va fi memorat ca valoare de referință și în cazul anunțurilor de trafic ulterioare, independent de nivelul volumului sonor din transmisiile obișnuite.

Rămânerea pe un program regional - REG

Dacă funcția AF este activată (ON): setările din fabrică ale acestui aparat restricționează recepția la o regiune specifică, astfel că nu se va face comutarea pe frecvența unei alte stații regionale cu un semnal mai puternic.

Dacă pășiți această zonă de recepție a unui program regional, alegeți în setup opțiunea de setare "Regional off" în timpul recepției FM (pag.20).

Notă

Această funcție nu este operațională în Marea Britanie și în alte zone.

Funcția de "legătură locală" (Local Link) (doar în Marea Britanie)

Funcția "Local Link" permite selectarea altor stații radio locale din zona respectivă, chiar dacă aceste stații nu sunt memorate.

- 1 În timpul recepției FM, apăsați unul din butoanele cu cifră (**1**...**6**), care corespunde unei stații locale memorate.
- 2 În interval de 5 secunde apăsați din nou butonul cu cifră corespunzător stației locale. Repetați această procedură până este recepționată stația radio locală dorită.

Selectarea PTY

- 1 Apăsați și mențineți apăsat (**DSPL**) (PTY) în timpul recepției FM.



Pe display este afișat tipul programului curent, dacă stația transmite date PTY (Programme Type).

- 2 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”) până când apare tipul programului dorit.

- 3 Apăsați butonul multifuncțional de selectare („multi way encoder”).

Aparatul începe căutarea unei stații radio care transmite tipul respectiv de program

Tipuri de programe

News (Știri), **Current Affairs** (Afaceri curente), **Information** (Informații), **Sport** (Sport), **Education** (Educație), **Drama** (Dramă), **Cultures** (Cultură), **Science** (Știință), **Varied Speech** (Diverse), **Pop Music** (Muzică pop), **Rock Music** (Muzică rock), **Easy Listening** (Muzică ușoară), **Light Classics M** (Muzică clasică ușoară), **Serious Classics** (Muzică clasică), **Other Music** (Alte tipuri de muzică), **Weather & Metr** (Vremea), **Finance** (Finanțe), **Children's Progs** (Programe pentru copii), **Social Affairs** (Sociale), **Religion** (Religie), **Phone In** (Telefonul ascultătorului), **Travel & Touring** (Turism), **Leisure & Hobby** (Program pentru timpul liber), **Jazz Music** (Jazz), **Country Music** (Muzică country), **National Music** (Muzică populară), **Oldies Music** (Muzică veche), **Folk Music** (Muzică folk), **Documentary** (Documentare)

Notă

Această funcție nu poate fi utilizată în țări/regiuni unde nu sunt disponibile date PTY.

Setarea automată a ceasului (CT)

1 Alegeți opțiunea de setare „CT-ON” (pag.20).

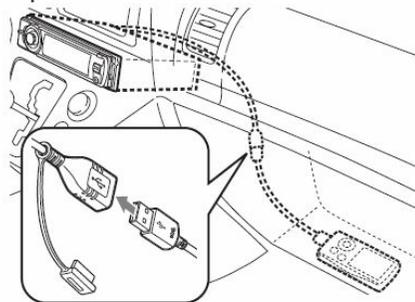
Note

- Este posibil ca funcția CT să nu acționeze, chiar dacă este recepționată o stație radio cu transmisie RDS.
- Este posibil ca între ora exactă reală și cea transmisă din stație prin intermediul funcției CT să existe diferențe.

Echipamente USB

Redarea de pe echipamente USB

1 Scoateți căpăcelul de la mufa USB și conectați dispozitivul USB la mufa USB.



Pornește redarea.

Dacă este deja conectat un dispozitiv USB, apăsați repetat (**SOURCE**) până când apare „USB”, pentru a porni redarea.

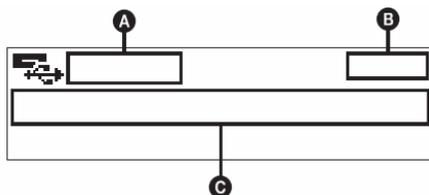
Apăsați (**OFF**) pentru a opri redarea.

Note

- Înainte de a scoate dispozitivul USB, aveți grijă ca mai întâi să opriți redarea. Dacă scoateți dispozitivul USB în timpul redării, este posibil să se deterioreze datele din dispozitivul USB.
- Nu utilizați dispozitive USB prea mari sau prea grele, deoarece acestea pot cădea din cauza vibrațiilor, sau contactele se pot slăbi.

Articole afișate pe display

Exemplu: atunci când setați modul Info (informații) pe „All” (pag.20).



A Indicator ATRAC/WMA/MP3/AAC*1

Indicator WMA/MP3/AAC*2

B Ceasul

C Numărul directorului/Numărul pistei/Durata de redare scursă, Numele pistei, Numele artistului, Numele albumului.

*1 Atunci când este conectat un dispozitiv ATRAC Audio Device

*2 Atunci când este conectat un dispozitiv de stocare în masă, Mass Storage Class Device.

Pentru schimbarea articolelor **C** afișate, apăsați **(DSPL)**.

Sfat util

Articolele afișate pot diferi în funcție de formatul de înregistrare și de setări. Pentru detalii referitoare la MP3/WMA/AAC/ATRAC, a se vedea pag.25.

Notă

Afișarea poate diferi în funcție de tipul dispozitivului USB de stocare în masă, Mass Storage Class și de dispozitivul ATRAC Audio Device.

Ascultarea muzicii de pe un echipament audio de tipul Mass Storage Class

Redarea repetată și redarea în ordine aleatoare

1 În timpul redării, apăsați repetat **(1)** (REP) de la telecomanda-card sau **(SHUF)** de pe aparat, până când apare setarea dorită.

Selectați	Pentru redarea...
Repeat Track	repetată a pistelor
Repeat Album	repetată a albumului
Shuffle Album	albumului în ordine aleatoare
Shuffle Device	în ordine aleatoare de pe echipament

Pentru a reveni la modul de redare normal, selectați „Repeat off” sau „Shuffle off”.

Ascultarea muzicii de pe „Walkman” (ATRAC Audio Device)

1 În timpul redării, apăsați repetat **(MODE)** până când apare setarea dorită.

Articolele se schimbă după cum urmează:

Album Mode → Track Mode → Genre Mode → Playlist Mode* → Artist Mode

* În funcție de echipament, este posibil să nu apară.

Redarea repetată și redarea în ordine aleatoare

1 În timpul redării, apăsați repetat **(1)** (REP) de la telecomanda-card sau **(SHUF)** de pe aparat, până când apare setarea dorită.

Selectați	Pentru redarea...
Repeat Track	repetată a pistelor
Repeat Album	repetată a albumului
Repeat Artist	repetată a artistului
Repeat Playlist	repetată a listei de redare Playlist
Repeat Genre	repetată a genului muzical
Shuffle Album	albumului în ordine aleatoare
Shuffle Artist	artistului în ordine aleatoare
Shuffle Playlist	listei Playlist în ordine aleatoare
Shuffle Genre	genului muzical în ordine aleatoare
Shuffle device	echipamentului în ordine aleatoare

Pentru a reveni la modul de redare normal, selectați „Repeat off” sau „Shuffle off”.

Alte funcțiuni

Modificarea setărilor pentru sunet

Ajustarea caracteristicilor sunetului

- 1 Apăsați repetat butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”).
- 2 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”) până când apare articolul dorit, apoi apăsați-l.
- 3 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”) pentru a selecta setarea, apoi apăsați-l.
După 3 secunde setarea este finalizată iar afișarea revine la modul normal de redare/recepționare.

Pot fi setate următoarele articole (pentru detalii, consultați paginile la care se face referire):

„●” indică setarea implicită.



EQ7 parametric

Pentru a selecta tipul de egalizator: „Xplod”, „Vocal”, „Edge”, „Cruise”, „Space”, „Gravity”, „Custom”, sau „off”(●).

DM+*1

Pentru a selecta funcția DM+ pe „on” (●), sau pe „off” (pag.4).

DSO

Pentru a selecta modulul DSO: „1”, „2”, „3”, sau „off”(●). Cu cât numărul este mai mare, efectul este cu atât mai pronunțat.

Balance

Pentru ajustarea echilibrării sonore (balansul) dintre boxe stânga și dreapta: „R10” – „0” (●) – „L10”.

Fader

Pentru ajustarea echilibrării sonore dintre boxe față și spate: „F10” – „0” (●) – „R10”.

Subwoofer

Pentru ajustarea volumului sonor al subwooferului: „+10” – „0” (●) – „-10”.

(la setarea cea mai de jos este afișat „-∞”)

LPF (Low Pass Filter = Filtru trece-jos)

Pentru a selecta frecvența de tăiere a subwooferului: „off”(●), „125Hz”, sau „78Hz”.

AUX Level*2

Ajustarea nivelului sonor pentru fiecare echipament auxiliar conectat. Această setare neagă necesitatea ajustării nivelului volumului între surse (pag.20).

Nivele ajustabile: „+18dB” – „0db” (●), – „-8dB”

Ajustarea curbei egalizatorului – EQ3 Tune

„Custom” a EQ3 vă permite să realizați propriile dumneavoastră setări pentru egalizator.

- 1 Selectați sursa de semnal, apoi apăsați butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”).
- 2 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”) pentru a selecta „EQ3 parametric”, apoi apăsați-l.
- 3 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”) pentru a selecta „EQ3 Mode Tune”, apoi apăsați-l.
- 4 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”) pentru a selecta setarea, apoi apăsați-l.
- 5 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”) pentru a selecta gama de frecvențe dorită: „LOW”, „MID”, sau „HI”, apoi apăsați-l.
- 6 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”) pentru a selecta frecvența pe care doriți să o ajustați, apoi apăsați-l.

Frecvențe ajustabile în cadrul fiecărei game:

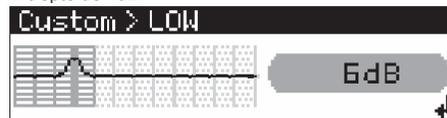
LOW: 60Hz sau 100Hz

MID: 500Hz sau 1,0kHz

HI: 10,0kHz sau 12,5kHz

- 7 Rotiți butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”) pentru a ajusta curba egalizatorului

Nivelul sonor este ajustabil între -10dB și +10dB, în trepte de 1dB.



- 8 Apăsați butonul multifuncțional de selectare („multy way encoder”).

Repețiți pașii 5...8 pentru ajustarea altor game de frecvențe.

- 9 Împingeți (BACK) de două ori în jos.

Afișarea revine la modul normal de redare/recepție. Pentru restabilirea curbei setate din fabrică pentru egalizator, selectați „EQ3 Mode Initialize” și „Yes” la pasul 4.

Sfat util

Sunt de asemenea ajustabile alte tipuri de egalizator.

*1 Când este activată sursa CD/USB.

*2 Când este activată sursa AUX.

* Când funcționarea aparatului este oprită.

Efectuarea reglajelor articolelor din meniu – MENU

1 Apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional pentru selectare („multy way encoder”).

2 Rotiți butonul multifuncțional pentru selectare („multy way encoder”) până când apare articolul dorit, apoi apăsați butonul.

3 Rotiți butonul multifuncțional pentru selectare („multy way encoder”) pentru selectarea setării, apoi apăsați butonul.
Setarea este completă.

4 Împingeți (BACK) de două ori în jos.

Afișarea revine la modul normal de redare/recepție.

Pot fi setate următoarele articole (pentru detalii, consultați paginile la care se face referire):

● indică setarea implicită.

SETUP

Clock Adjust (Reglare ceas) (pag.5)

CT (Clock Time)

Afișarea a seta „on” sau „off” (●) (pag.15, 17)

Beep

Pentru a seta „on” (●), sau „off”.

RM (Telecomanda rotativă)

Pentru schimbarea sensului de acționare al comenzilor telecomenzii rotative.

- „NORM” (●): pentru utilizarea telecomenzii în poziția setată din fabrică.

- „REV”: când rotați telecomanda rotativă în partea dreaptă a volanului.

Auto off

Pentru deconectarea automată după un anumit timp, atunci când funcționarea aparatului este oprită: „NO” (●), „30 sec”, „30 min” sau „60 min”.

Display

Demo (Program demonstrativ)

Pentru a seta „on” (●) sau „off”

Image

Setarea diferitelor moduri de afișare a imaginilor

- „Movie1(●) - 3”: afișarea unui film.

- „SA1 - 3”: afișarea pe display a „Analizorului spectral” (Spectrum Analyzer).

- „Wall.P1 - 3”: afișarea pe display a unui „tapet”.

- „off”: nu este afișată nici o imagine

Auto Image

Setarea diferitelor moduri de afișare a imaginilor

- „All”: sunt schimbate repetitiv pe display imaginile din toate modulele de afișare

- „Movie” (●): afișarea unui film.

- „SA”: afișarea pe display a „Analizorului spectral” (Spectrum Analyzer).

- „off”: nu este afișată nici o imagine

Info (Informații afișate pe display)

Pentru afișarea articolelor (în funcție de sursa de semnal, etc.)

- „Simple”(●): pentru a nu afișa nici un articol.

- „All”: pentru afișarea tuturor articolelor

- „Clear”: pentru a face să dispară automat articolele.

Dimmer

Pentru modificarea strălucirii display-ului.

- „Auto”(●): reducerea automată strălucirii display-ului la aprinderea luminii.

- „on”: pt. reducerea strălucirii display-ului.

- „off”: pentru a dezactiva dimmer-ul.

Ilumination (Iluminare)

Pentru schimbarea culorii de iluminare: „Blue” (albastru) (●), „Red” (roșu), sau „Green” (verde).

Auto Scroll

Pentru defilarea automată pe display, în cazul articolelor de lungime mare, atunci când se schimbă discul/albumul/grupul/pista.

- „on” (●): defilare

- „off”: fără defilare

Receive Mode (Mod de recepție)

Local (Mod *Local seek*, de căutare a stațiilor locale)

- „off” (●): se face acordul conform recepției normale

- „on”: se face acordul doar pe frecvența stațiilor cu semnal puternic.

Mono* (Mod de ascultare monofonică)

Pentru îmbunătățirea recepției FM slabe, selectați modul de ascultare monofonică.

- „off” (●): pentru a asculta stereo programele stațiilor FM cu transmisie stereofonică.

- „on”: pentru a asculta mono programele stațiilor FM cu transmisie stereofonică

Regional

Pentru a seta „on” sau „off” (●) (pag.16)

BTM (pag.14)

* Atunci când este recepționată o stație radio FM.

Utilizarea echipamentelor opționale

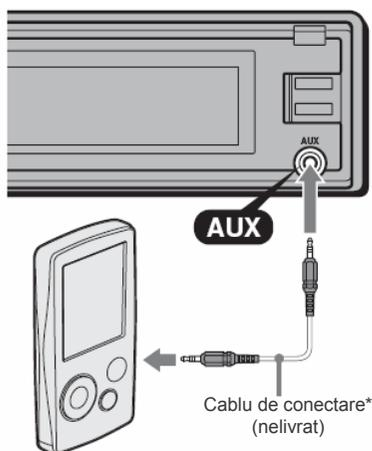
Echipamentul audio auxiliar

Prin conectarea unui echipament audio portabil auxiliar la mufa de intrare AUX (mufă stereo mini jack) de pe panoul aparatului, puteți asculta prin boxe audio ale autovehiculului sunetul provenit de la acest echipament, prin simpla selectare a acestei surse. Este posibilă ajustarea de nivel sonor în cazul existenței oricărei diferențe de nivel de semnal între aparat și echipamentul audio portabil. Urmați procedura următoare:

Conectarea echipamentului audio portabil

1 Opriți funcționarea echipamentului audio portabil.

2 Conectați echipamentul la acest aparat.



* Trebuie utilizată o fișă neîndoită (dreaptă).

- 3 Reduceți nivelul volumului sonor de la aparat.
- 4 Porniți redarea de pe echipamentul audio portabil, la un volum moderat.
- 5 Setări volumul sonor obișnuit al aparatului.
- 6 Ajustați nivelul semnalului de intrare (pag.19).

Reglarea nivelului sonor

Ajustați nivelul sonor al fiecărui echipament audio conectat, înainte de a porni redarea.

- 1 Reduceți nivelul volumului sonor al aparatului.
- 2 Apăsăți repetat (**SOURCE**) până când apare „AUX”.
Apare „AUX Audio”.
- 3 Porniți redarea echipamentului audio portabil, la un nivel sonor moderat.
- 4 Setări volumul sonor al aparatului la nivelul obișnuit.
- 5 Ajustați nivelul semnalului de intrare (pag.19).

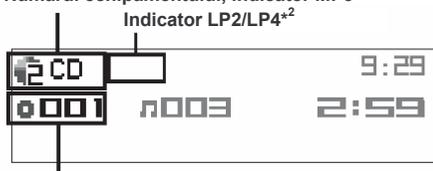
CD/MD changer

Selectarea changer-ului

- 1 Apăsăți repetat (**SOURCE**), până când apare „CD” sau „MD”.

2 Apăsăți repetat (**MODE**), până când apare changer-ul dorit.

Numărul echipamentului, indicator MP3*¹



Numărul discului/albumului

Pornește redarea.

*¹ Când este redat un disc MP3.

*² Când este redat un disc MDLP.

Saltul peste albume și discuri

1 În timpul desfășurării redării, apăsați joystick-ul sus/jos.

Pentru salt...	Apăsăți butonul multifuncțional „multi way encoder” sus/jos...
peste albume	și țineți apăsat un scurt moment, apoi eliberați.
continuu peste albume	și țineți apăsat în interval de 2 secunde de la prima eliberare.
peste discuri	repetat.
continuu peste discuri	apoi apăsați din nou în interval de 2 secunde și mențineți apăsat.

Redarea repetată (Repeat play) și în ordine aleatoare (Shuffle play)

1 În timpul desfășurării redării, apăsați repetat (1) (REP) de la telecomanda-card sau (**SHUF**) de pe aparat, până când apare setarea dorită.

Selectați...	Pentru redarea...
Repeat Disc * ¹	repetată a discului
Shuffle Changer	în ordine aleatoare a pistelor aflate în changer.
Shuffle All * ²	în ordine aleatoare a pistelor aflate în toate unitățile de disc.

*¹ Dacă sunt conectate unul ori mai multe CD changere, sau două ori mai multe CD/MD changere.

*² Disponibilă atunci când sunt conectate două sau mai multe MD changere și unul se află în redare.

Pentru revenirea la modul normal de redare, selectați „Repeat off” sau „Shuffle off”.

Sfat util

Funcția „Shuffle All” nu permite redarea în ordine aleatoare dintre pistele de pe unități de CD și cele de pe MD changere.

Localizarea unui disc după nume - LIST

Puteți selecta un disc dintr-o listă, în cazul în care este conectat un CD changer care capabilitate CD TEXT, sau un MD changer.

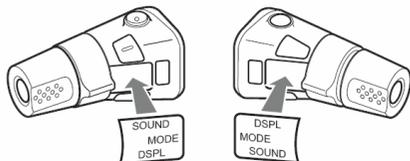
În cazul asignării unui nume discului, numele acestuia apare în listă.

- 1 În timpul redării unui disc, apăsați (**LIST**). Apare numărul discului, sau numele discului.
- 2 Rotiți butonul multifuncțional pentru selectare („multi way encoder”) până când apare discul dorit.
- 3 Apăsați butonul multifuncțional pentru selectare („multi way encoder”), pentru redarea discului. Display-ul revine la modul de redare normal.

Telecomanda rotativă RM-X4S

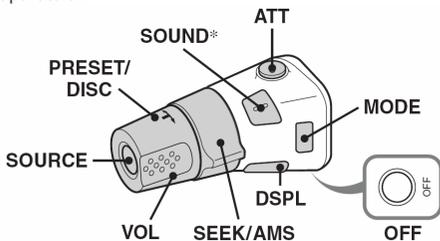
Aplicarea etichetei

Aplicați eticheta corespunzătoare pe telecomanda rotativă, în funcție de modul în care intenționați să montați telecomanda.



Localizarea comenzilor

Butoanele corespunzătoare de pe telecomanda rotativă îndeplinesc aceleași funcțiuni ca cele de pe panoul aparatului.



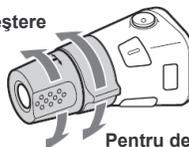
Următoarele elemente de control ale telecomenzii sunt diferite față de cele situate pe panoul aparatului.

- **Butonul ATT (atenuare)**
Atenuarea sunetului. Pentru anularea atenuării, apăsați din nou.
- **Butonul SOUND**
Introducerea setării pentru sunet
- **PRESET/DISC control**
Același rol ca și rotirea butonului multifuncțional „multi way encoder” de pe aparat (apăsare și rotire).
- **VOL control**
Aceași acțiune ca și butonul multifuncțional „multi way encoder” de pe aparat (rotire).
- **SEEK/AMS control**
Aceași acțiune ca și rotirea butonului multifuncțional „multi way encoder” de pe aparat (rotire, sau rotire și menținere).
- **Butonul DSPL (display)**
Schimbarea articolelor afișate pe display.

Schimbarea sensului de acționare

Sensul de acționare al elementelor de control este stabilit din fabrică, așa cum se arată în imaginea de mai jos.

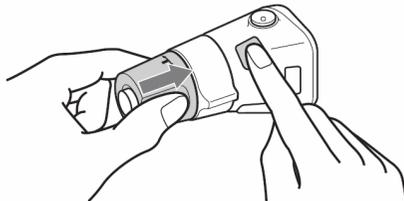
Pentru creștere



Pentru descreștere

Dacă este necesară montarea telecomenzii rotative „pe mâna dreaptă”, sensul de acționare poate fi schimbat.

- 1 Apăsați și mențineți apăsat (**SOUND**), în timp ce țineți apăsat butonul de control **VOL**.



Informații suplimentare

Precauții

- Dacă mașina dumneavoastră a fost parcată direct în lumina soarelui, lăsați aparatul mai întâi să se răcească, înainte de a-l porni.
- Antena telescopică va fi automat extinsă atunci când aparatul este în funcțiune.

Formarea condensului

Într-o zi ploioasă sau într-o zonă cu umiditate ridicată, pe lentilele din interiorul aparatului și pe display se poate forma condens. Dacă se întâmplă acest lucru, aparatul nu va mai funcționa corespunzător. În acest caz, scoateți discul din aparat și așteptați circa o oră, până când condensul s-a evaporat.

Pentru menținerea unui sunet de înaltă calitate

Aveți grijă să nu împrăștiți cu suc sau cu alte băuturi răcoritoare aparatul sau discurile.

Note referitoare la discuri

- Pentru a menține curată suprafața discurilor, manipularea acestora se va face prin prindere de margini. Nu atingeți suprafața discului.
- Păstrați discurile în carcasa lor sau în magazia de discuri, atunci când nu le utilizați.
- Nu expuneți discurile la căldură/temperaturi înalte. Evitați lăsarea lor în mașini parcate, pe bordul mașinii sau pe policioara din spate.
- Nu aplicați pe disc etichete sau bandă adezivă. Nu utilizați discuri inscripționate cu cerneală adezivă sau pe care se află reziduuri adezive. Dacă este utilizat un astfel de disc, poate determina blocarea rotirii, poate produce defecțiuni sau chiar distrugerea discului.



- Nu utilizați nici un fel de disc pe care sunt aplicate etichete adezive. Utilizând astfel de discuri se pot produce următoarele defecțiuni:
 - Imposibilitatea de a mai putea scoate discul (datorită faptului că eticheta s-a desprins de pe disc și a blocat mecanismul de scoatere (eject) a discului).
 - Incapacitatea de a mai putea citi corect datele (de ex. redarea este „cu salturi” ori discul nu poate fi redat), datorită contracției termice a unei etichete sau a unui marcaj, fapt ce poate conduce la îndoirea discului.
- Discurile cu forme nestandardizate (de ex. în formă de inimă, pătrat, stea) nu pot fi redate pe acest aparat. Încercarea de a face acest lucru poate conduce la defectarea aparatului. Nu utilizați astfel de discuri.
- Nu pot fi redate discuri CD cu diametrul de 8cm.

- Înainte de utilizare, ștergeți discul cu o cârpă de curățare pe care o puteți cumpăra din comerț. Ștergerea se face dinspre centru spre exterior. Nu utilizați pentru curățare solvenți precum neofalină, tiner, agenți de curățare din comerț ori spray antistatic utilizat la discurile analogice.



Note referitoare la discurile CD-R/CD-RW

- Unele discuri CD-R/CD-RW nu pot fi redate pe acest aparat, în funcție de caracteristicile echipamentului de înregistrare sau de caracteristicile discului.
- Nu pot fi redate discuri CD-R/CD-RW al căror proces de finalizare nu a fost încheiat.
- Aparatul este compatibil cu formatul ISO 9660 Nivel1/Nivel2, Joliet/Romeo în format extins și Multi Sesiune.
- Numărul maxim de:
 - directoare (grupuri): 150 (inclusiv directorul rădăcină și directoarele goale)
 - fișiere (piste) și directoare conținute de un disc: 300 (dacă numele unor directoare/fișiere sunt formate din multe caractere, acest număr maxim poate fi mai mic de 300).
 - caractere care pot fi afișate pe display pentru numele unui director/fișier este 32 (Joliet), sau 64 (Romeo)
- Dacă discul este înregistrat în Multi Sesiune, este recunoscut și redat numai formatul primei piste a primei sesiuni (orice alt format este omis). Prioritatea formatelor este CD-DA, ATRAC CD și MP3/WMA/AAC.
 - Dacă prima pistă este CD-DA, numai CD-DA al primei sesiuni va fi redat.
 - Dacă prima pistă nu este CD-DA, va fi redată o sesiune ATRAC CD sau MP3/WMA/AAC. Dacă pe disc nu se află date în unul din aceste formate, pe display va fi afișat „NO Music”.

Discuri codate utilizând tehnologii de protecție a copyright-ului

Acest aparat este proiectat să poată reda discuri care sunt conforme cu standardul pentru Compact Discuri (CD). Recent, unele case de discuri au lansat pe piață diferite discuri muzicale codate cu tehnologii de protecție a copyright-ului. Vă atenționăm că printre aceste discuri unele nu sunt în conformitate cu standardul CD și nu pot fi redate pe acest aparat.

Note referitoare la discurile DualDisc

Un disc DualDisc este un disc cu date înregistrate pe ambele fețe; pe una din fețe este înregistrat material DVD, iar pe cealaltă față este înregistrat materialul audio. Rețineți însă că fața cu materialul audio nu este conformă standardului Compact Disc (CD), așadar posibilitatea redării datelor de pe această față nu este garantată.

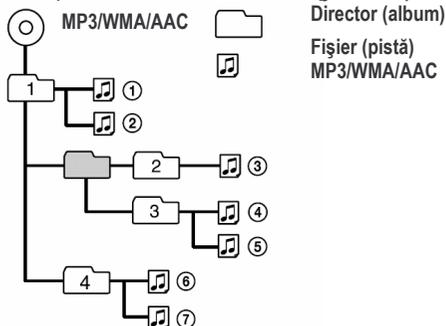
Despre echipamentele USB

- Pot fi utilizate echipamente USB de tipul Mass Storage Class și ATRAC Audio Device conforme standardului USB. Totuși, acest aparat nu poate recunoaște echipamente USB via un USB HUB și nu este compatibil cu echipamente care au funcție HUB. Pentru detalii referitoare la compatibilitatea echipamentului dumneavoastră USB, vizitați site-ul de suport Sony (pag.30).
- Codecul (codor-decodor) corespunzător este diferit, în conformitate cu tipul de echipament.
 - Mass Storage Class: MP3/WMA/AAC
 - ATRAC Audio Device: ATRAC/MP3/WMA/AAC
 - Nu pot fi redade alte fișiere DRM (Digital Rights Managent) decât ATRAC.
- Datele afișabile sunt următoarele:
 - Mass Storage Class:
 - Directoare (Albume): 128, Fișiere (Piste) per director: 500
 - ATRAC Audio Device:ATRAC/MP3/WMA/AAC
 - Albume/Artiști/Playlists/Genuri: 65535, Piste: 65535

Note

- Atunci când utilizați un cablu, utilizați-l pentru conectare pe acela furnizat împreună cu echipamentul USB.
- Nu utilizați echipamente USB care sunt prea mari sau grele, putând deranja la condusul mașinii.
- Nu lăsați echipamentul USB într-o mașină parcată, pentru a nu se defecta.
- Poate dura ceva timp până la începerea redării, în funcție de cantitatea de date înregistrate.
- Este recomandată salvarea datelor (backup) din dispozitivul USB.

Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA/AAC (CD-R/RW sau Mass Storage Class)



Despre fișierele MP3

- MP3 (**M**PEG-1 Audio Layer**3**) este un format standard de compresie a fișierelor audio. Acest standard permite comprimarea fișierelor audio într-un raport de circa 1/10 față de mărimea originală.
- Tag-ul ID3 versiunile 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 este aplicabil numai la MP3. Tag-ul ID3 are 15/30 caractere (versiunile 1.0 și 1.1) sau 63/126 caractere (versiunile 2.2, 2.3 și 2.4).
- Atunci când denumiți un fișier MP3, asigurați-vă că ați adăugat extensia „.mp3” numelui fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier MP3 cu VBR (cu rata biților variabilă), este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

Notă

Dacă este redat un fișier MP3 cu rată a biților ridicată (high-bit-rate MP3), ca de exemplu 320kbps, este posibil ca sunetul să se audă cu intermitență.

Despre fișierele WMA

- WMA (**W**indows **M**edia **A**udio) este un alt format standard de compresie a fișierelor cu muzică. Acest standard permite comprimarea fișierelor audio într-un raport de circa 1/22* față de mărimea originală.
- Tag-ul WMA are 63 caractere.
- Atunci când denumiți un fișier WMA, asigurați-vă că ați adăugat extensia „.wma” numelui fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier WMA cu VBR (cu rata biților variabilă), este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

*numai pentru 64kbps

Notă

Nu pot fi redade fișiere realizate cu algoritmul de compresie lossless.

Despre fișierele AAC

- AAC (**A**dvanced **A**udio **C**oding) este un alt format standard de compresie a fișierelor cu muzică. Acest standard permite comprimarea fișierelor audio într-un raport de circa 1/11* față de mărimea originală.
- Tag-ul AAC are 126 caractere.
- Atunci când denumiți un fișier AAC, asigurați-vă că ați adăugat extensia „.w4a” numelui fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier AAC cu VBR (cu rata biților variabilă), este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

*numai pentru 128kbps

Notă

Nu pot fi redate următoarele fișiere AAC:

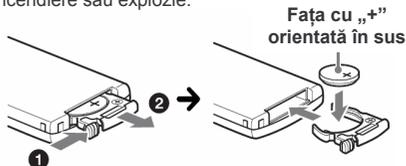
- realizate cu algoritmul de compresie lossless
- protejate la copiere.

Pentru orice probleme sau nelămuriri referitoare la acest aparat, la care nu aflați răspunsul în acest manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Întreținerea aparatului

Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii-card

În condiții normale de utilizare, bateriile durează aproximativ 1 an (pot avea durată de viață mai mică, în funcție de condițiile de utilizare). Atunci când bateriile încep să se consume, distanța de la care telecomanda poate acționa devine mai scurtă. Înlocuiți bateria cu o baterie cu litiu nouă, tip CR2025. Utilizarea oricărui alt tip de baterie poate prezenta risc de incendiere sau explozie.



Note referitoare la bateriile cu litiu

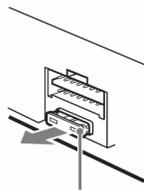
- Nu lăsați bateriile cu litiu la îndemâna copiilor. În caz de înghițire a unei baterii, consultați imediat un doctor.
- Ștergeți bateria cu o cârpă uscată, pentru asigurarea unui contact bun.
- Respectați polaritatea corectă atunci când instalați bateria.
- Nu prindeți bateria cu o pensetă metalică, deoarece puteți provoca scurtcircuitarea bateriei.

ATENȚIE

Bateria poate exploda dacă este greșit manipulată. Nu reîncărcați, nu dezmembrați și nu aruncați bateria în foc.

Înlocuirea siguranței fuzibile

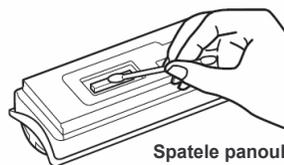
Atunci când înlocuiți siguranța, aveți grijă să folosiți o siguranță de același amperaj ca și al siguranței originale. Dacă siguranța se arde, verificați conectorul de alimentare cu tensiune și înlocuiți siguranța. Dacă aceasta se arde din nou, înseamnă că s-a produs o defecțiune internă. În această situație, apelați la serviciile uneia din unitățile Service abilitate Sony.



Siguranță fuzibilă (10A)

Curățarea conectorilor

Aparatul poate funcționa necorespunzător în cazul în care conectorii de legătură între panoul frontal și unitatea fixă nu sunt curăți. Pentru a evita acest lucru, scoateți panoul frontal detașabil (pag.6), apoi curățați conectorii utilizând un tampon de bumbac muaiat în alcool. Nu apăsați cu forță prea mare; riscați să deteriorați conectorii.



Spatele panoului frontal

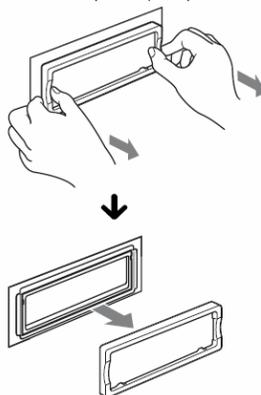
Note

- Din rațiuni de securitate, opriți aprinderea mașinii înainte de a curăța conectorii și scoateți cheia din contact.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele sau cu un obiect metalic.

Scoaterea aparatului

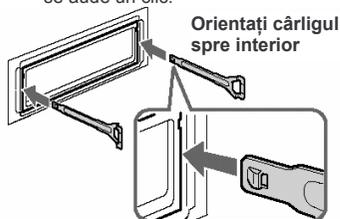
1 Scoaterea ramei de protecție.

- 1 Scoateți panoul frontal detașabil (pag.6).
- 2 Presați cu degetele pe ambele margini ale ramei de protecție, apoi scoateți rama.

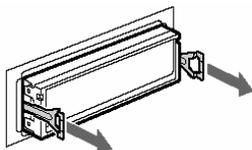


2 Scoaterea aparatului.

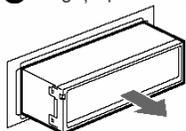
- 1 Introduceți ambele levieri de deblocare până se aude un clic.



- 2 Trageți de levieri pentru a debloca aparatul.



- 3 Trageți aparatul din montură.



Specificații

Secțiunea CD-Player

Raport semnal/zgomot : 20dB
Răspuns în frecvență : 10 - 20.000Hz
Fluctuații de viteză : sub limita de măsurare („wow & flutter”)

Secțiunea Tuner

FM (unde ultracurte)

Plaja de acord: 87,5 - 108,0 MHz
Borna de antenă: conector pt. antenă externă
Frecvența intermediară: 10,7 MHz/450kHz
Sensibilitate utilă: 9dBf
Selectivitate: 75dB la 400kHz
Raport semnal/zgomot: 67dB (stereo), 69dB (mono)
Distors. armonice la 1kHz: 0,5%(stereo), 0,3%(mono)
Separație: 35dB la 1kHz
Răspuns în frecvență: 30...15.000Hz

MW (unde medii)/LW (unde lungi)

Plaja de acord:
MW: 531-1602kHz
LW: 153-279kHz
Borna de antenă : conector pentru antenă externă
Frecvența intermediară: 10,7MHz/450kHz
Sensibilitate: MW: 30μV; LW: 40μV

Secțiunea Player USB

Interfața : USB (Full-speed)
Curent maxim: 500mA

Secțiunea Amplificator de Putere

Ieșiri: Ieșiri pentru boxe audio

(conectori cu siguranță cu izolație sigură)

Impedanța boxelor audio: 4 – 8 Ohmi

Putere maximă de ieșire: 52W x 4 (pentru impedanța de 4 ohmi)

Generale

Ieșiri : Terminal ieșiri audio (față/spate)

Terminal de ieșire pentru subwoofer (mono)

Bornă de comandă a releului antenei telescopice

Terminal de control al amplificatorului de putere.

Intrări : Terminal de control Telephone ATT

Terminal de control al iluminării

Terminal de intrare BUS control

Terminal de intrare BUS audio

Terminal de intrare pentru telecomandă.

Terminal de intrare pentru antena exterioră

Mufă de intrare AUX (mini-jack stereo)

Terminal de intrare pentru semnal USB

Reglaje de ton :

Low (joase): ±10dB la 60Hz (XPLOD)

Mid (medii): ±10dB la 1kHz (XPLOD)

High (înalte): ±10dB la 10kHz (XPLOD)

Cerințe privind alimentarea cu tensiune:

Baterie auto 12V tensiune continuă (borna negativă la masă)

Dimensiuni (lățime x înălțime x grosime) :

aprox. 178 x 50 x 190mm

Dimensiunile monturii (lățime x înălțime x grosime):

aprox. 182 x 53 x 163mm

Masa: aprox. 1,6Kg

Accesorii furnizate :

Telecomanda-card RM-X154

Componente pentru instalare și conectare (1 set)

Accesorii/echipamente opționale :

Telecomanda rotativă: RM-X4S

Cablu BUS (cu mufe RCA): RC-61(1m), RC-62(2m)

CD changer (10 discuri): CDX-757MX

CD changer (6 discuri): CDX-T70MX, CDX-T69

Selector de surse: XA-C40

Selector AUX-IN: XA-300

Adaptor de interfață pentru iPod: XA-120IP

Dealer-ul dumneavoastră este posibil să nu posed

întreaga gamă de accesorii din listă. Solicitați

informații detaliate de la dealer.

Patentele SUA și cele străine sunt cu licență de la Dolby Laboratories.

Tehnologia de codare audio MPEG Layer-3 și patentele sunt cu licență de la Fraunhofer IIS și Thomson.

Acest produs este protejat prin drepturi specificate de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția acestor tehnologii separat de acest produs este interzisă fără licență de la Microsoft sau o subsidiară autorizată Microsoft.

Providerele de conținut utilizează tehnologia digitală de management al drepturilor pentru Windows Media cuprinse în acest echipament („WM-DRM”) pentru a proteja integritatea conținutului acestora („Secure Content”) astfel ca proprietatea intelectuală a acestora, inclusiv copyright, în acest conținut nu este improprie.

Acest echipament utilizează software WM-DRM pentru a reda Secure Content („WM-DRM Software”). Dacă securitatea WM-DRM Software în acest echipament a fost compromisă, proprietarii Secure Content („Secure Content Owners”) ar putea solicita ca Microsoft să revoce dreptul WM-DRM Software pentru a achiziționa noi licențe pentru copierea, afișarea și/sau redarea Secure Content. Revocarea nu afectează abilitatea WM-DRM Software de a reda un conținut neprotejat. O listă a WM-DRM Software revocat este trimis spre echipamentul dumneavoastră de fiecare dată când descărcați o licență pentru Secure Content de pe Internet sau de la PC. Microsoft poate, în conjuncție cu o asemenea licență, descărca de asemenea listele de revocare în echipamentul dumneavoastră, în numele proprietarilor Secure Content.

Notă

Acest aparat nu poate fi conectat la un preamplificator digital sau la un egalizator care este compatibil cu sistemul Sony BUS.

Designul și caracteristicile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă.



- Nu sunt utilizate materiale ignifuge halogenate pentru anumite plăci de circuit imprimat.
- Nu sunt utilizate materiale ignifuge halogenate pentru carcasa.
- La realizarea pernelor de ambalaj e utilizată hârtie.

Îndrumar pentru remedierea defecțiunilor

Următoarea listă de verificări vă va ajuta la remedierea unor probleme care pot apărea în funcționarea aparatului dumneavoastră. Înainte de a porni la remedierea defecțiunilor prezentate mai jos, verificați corectitudinea conexiunilor și a procedurilor de utilizare.

General

Aparatul nu este alimentat cu tensiune

- Verificați conexiunile. Dacă totul este în ordine, verificați siguranța fuzibilă.
- Dacă funcționarea aparatului este oprită iar informația de pe display nu apare, aparatul nu poate fi acționat de la telecomandă
→ Porniți aparatul.

Antena exterioară nu se extinde

Nu există cutia de releve pentru comanda antenei

Nu este sunet

- Volumul sonor este prea redus.
- Este activată funcția ATT sau Telephone ATT (atunci când este cablul de interfață al unui telefon de mașină este conectat la firul ATT).
- Poziția controlului de „fader” (FAD) (echilibrare sonoră față-spate) nu este setată pentru un sistem audio cu numai 2 boxe.
- CD changer-ul nu este compatibil cu formatul discului (MP3/WMA/AAC).
→ Redați de pe un CD changer Sony compatibil MP3, sau de pe acest aparat.

Nu se aude „beep”-ul sonor

- Semnalul de „beep” a fost dezactivat (pag.20)
- Este utilizat un amplificator audio de putere opțional și nu este utilizat amplificatorul audio intern al aparatului.

Conținutul memoriei s-a șters

- A fost apăsat butonul RESET.
→ Introduceți din nou în memorie
- Au fost deconectate cordonul de alimentare sau bateria de alimentare
- Cablul de alimentare nu este corect conectat.

Sunt șterse din memorie stațiile radio memorate și ora exactă.

Siguranța fuzibilă este arsă.

Se produce zgomot atunci când cheia de contact este comutată.

Conductoarele de legătură nu sunt corect adaptate cu conectorul de alimentare al accesoriilor auto.

Pornește modul demonstrativ în timpul redării sau recepției.

Dacă nu este efectuată nicio operație timp de 5 minute cu „Demo on” setat, pornește modul demo.

→ Setați „Demo off” (pag.20)

Dispar/nu apar indicațiile pe fereastra display-ului

- Setarea dimmer-ului este „Dimmer on” (pag.20)
- Unghiul de înclinare al panoului frontal nu este cel corect.
→ Ajustați unghiul panoului frontal prin apăsarea și menținerea apăsată a **(ANGLE)** (pag. 7)
- Afișarea de pe display dispăre dacă apăsați și mențineți apăsat **(OFF)**.
→ Apăsați din nou și mențineți apăsat **(OFF)** până când apare afișajul pe display.
- Conectorii sunt murdari (pag.25)

Funcția Auto Off nu operează

Funcționarea aparatului este pornită. Funcția Auto Off este activată după oprirea funcționării aparatului.

→ Opriți funcționarea aparatului.

Telecomanda-card nu acționează

Asigurați-vă că ați scos folia izolatoare (pag.5)

DSO-ul nu funcționează

În funcție tipul interiorului mașinii sau de tipul muzicii, efectul DSO este posibil să nu fie cel scontat.

Imaginile se schimbă automat

În modul Auto Image imaginea selectată nu poate fi afișată.

→ Pentru a afișa numai imaginea selectată, setați pe „Auto Image off” (pag.20).

Nu este afișat niciun articol pe display

→ Setați pe „Info All” (pag.20)

Nu poate fi ajustat nivelul volumului sonor.

Echipamentul audio portabil nu a fost conectat atunci când AUX a fost selectat ca **(SOURCE)**.

→ Conectați un echipament audio portabil la mufa de intrare AUX.

Redarea unui CD/MD

Nu poate fi încărcat discul

- Este deja introdus un alt disc în aparat.
- A fost introdus forțat discul în aparat fie invers, fie într-o manieră greșită.

Nu începe redarea discului

- Discul este defect sau murdar
- Ați încercat ascultarea unui disc CD-R/CD-RW care nu este destinat utilizării audio (pag.23).

Până la începerea redării fișierelor MP3/WMA/AAC, durata de așteptare este mai mare decât în cazul altor fișiere

În cazul următoarelor discuri durează mai mult până la pornirea redării:

- un disc înregistrat care are o structură arborescentă complicată.
- un disc înregistrat în Multi Sesiune
- un disc pe care pot fi adăugate date.

Nu are loc defilarea articolelor pe display.

- Este posibil ca în cazul discurilor cu multe caractere defilarea pe display să nu aibă loc.
- „Auto Scroll” este setat pe „off”.
→ setați „Auto Scroll on” (pag.20) sau apăsați **(SCRL)** de la telecomanda-card.

Sunetul „sare”.

- Aparatul este instalat incorect
→ Instalați aparatul la o înclinăție mai mică de 45°, într-o parte stabilă a mașinii.
- Discul este defect sau murdar.

Butoanele de comenzi nu sunt funcționale.

Discul nu poate fi scos.

Apăsați butonul RESET (pag.5).

Recepția radio

Nu pot fi recepționate stații radio.

Sunetul este afectat de zgomot

- Conectați firul de comandă a antenei electrice (culoare albastră), ori cel de alimentare a accesoriilor (culoare roșie) la firul de alimentare al unui amplificator de antenă auto (doar dacă în mașină există o antenă FM/MW/LW pe geamul lunetei ori pe un geam lateral)
- Verificați conectarea antenei externe a mașinii.
- Antena auto nu se desfășoară
→ Verificați conectarea conductoarelor blocului de comandă al antenei exterioare.
- Verificați frecvența semnalului recepționat.
- Când modul DSO este activat („on”), sunetul este uneori afectat de zgomot.
→ Setați modul DSO pe „off” (pag.19).

Acordul pe frecvența stațiilor radio memorate nu este posibil

- Introduceți în memorie frecvența corectă a stației radio
- Semnalul radio recepționat este prea slab.

Nu este posibil acordul automat

- Modul de căutare a stațiilor locale este setat pe „on”.
→ Setați pe „Local off” (pag.20).
- Semnalul radio recepționat este prea slab.
→ Efectuați acordul manual.

În timpul recepției FM, indicatorul „ST” se aprinde cu intermitență.

- Faceți cu acuratețe acordul pe frecvența stației.
- Semnalul radio recepționat este prea slab.
→ Setați pe modul de recepție monofonică, „Mono on” (pag.20).

Un program FM transmis stereo se aude mono.

- Aparatul este pe mod de recepție monofonică.
→ Setați pe „Mono off” (pag.20).

RDS

SEEK pornește după câteva secunde de ascultare

- Stația radio este non-TP ori semnalul recepționat este slab.
→ Dezactivați TA (pag.16)

Nu sunt anunțuri de trafic

- Activați TA (pag.16).
- Stația nu transmite anunțuri de trafic, chiar dacă este TP.
→ Faceți acordul pe frecvența altei stații

PTY-ul afișează „- - - - -”

- Stația curentă nu este o stație radio RDS
- Nu au fost recepționate datele RDS.
- Stația radio nu specifică tipul programului.

Redarea USB

Nu se poate face redarea prin USB HUB

Acest aparat nu poate recunoaște echipamente USB conectate prin intermediul unui USB HUB și nu este compatibil cu echipamente care au o funcție USB.

Nu pot fi redat articolele.

- Echipamentul USB nu funcționează
→ Reconectați-l.
-

Se aude un „beep”.

A fost deconectat echipamentul USB în timpul redării.
→ Înainte de a deconecta echipamentul USB, asigurați-vă să opriți mai întâi redarea, pentru a proteja datele.

Sunetul este intermitent

Sunetul poate deveni intermitent la o rată mare a biților, de peste 320kbps.

Afișarea erorilor / Mesaje

Blank Disc

Nu au fost înregistrate piste pe MD.
→ Redați un MD pe care sunt înregistrate piste.

Checking

Aparatul confirmă conectarea unui echipament USB.
→ Așteptați până când se încheie conectarea.

Error^{*2}

- Discul este murdar ori introdus invers*1.
→ Curățați discul și introduceți-l corect.
 - A fost introdus un disc neînregistrat (blank)
 - Discul nu poate fi redat din cauza unor probleme.
→ Introduceți un alt disc
 - Echipamentul USB nu a fost automat recunoscut.
→ Reconectați-l din nou.
 - Apăsăți ▲ pentru scoaterea discului.
-

Failure

Conectarea boxelor/amplificatoarelor audio este incorectă
→ Consultați manualul de instrucțiuni pentru a verifica conectările.

Hubs Not Supported

Acest aparat nu poate suporta USB HUB.

Load

Changer-ul efectuează încărcarea discului.
→ Așteptați până la finalizarea operațiunii de încărcare.

Local Seek +/-

Modul de căutare a stațiilor locale, **Local Seek**, este activat („on”) pe durata efectuării acordului automat .

NO AF

Nu există frecvențe alternative pentru stația radio curentă.

→ Apăsăți butonul multifuncționar stânga/dreapta în timp ce numele stației (numele programme service) se aprinde cu intermitență. Aparatul pornește căutarea unei alte frecvențe cu aceleași date PI (**P**rogramme **I**dentification) (apare „PI Seek”).

NO Album Name

Nu a fost scris numele albumului pe pistă.

NO Artist Name

Nu a fost scris numele artistului pe pistă.

NO Device

A fost selectat (**SOURCE**) fără a fi conectat un echipament USB. Un echipament USB sau un cablu USB au fost deconectate în timpul redării.

→ Asigurați-vă de conectarea unui echipament USB și a cablului USB.

NO Disc

Nu este introdus nici un disc în CD/MD changer
→ Introduceți discul în changer.

NO Disc Name

Nu este scris numele discului/albumului/grupului/pistei pe pistă.

NO ID3 Tag^{*3}

Nu au fost scrise în fișierul MP3 informații ale tag-ului ID3.

NO Magazine

În CD changer nu este introdusă o magazie de discuri
→ Introduceți magazia de discuri în changer.

NO Music

Discul/dispozitivul USB nu conține niciun fișier muzical.

→ Introduceți un disc CD cu muzică în aparat, sau un changer care poate reda MP3.

→ Conectați un echipament USB care conține fișiere muzicale.

Not Read

Aparatul nu a citit informația de pe disc.

→ Introduceți discul, apoi selectați-l de pe listă.

Not Ready

Capacul de la MD changer este deschis, sau discurile MD nu sunt corect introduse.

→ Închideți capacul sau introduceți corect discurile MD.

Not Supported

Echipamentul USB conectat nu este suportat.

→ Conectați un echipament USB Mass Storage Class (pag.24).

NO Track

Articolul selectat de pe dispozitivul USB nu conține un album/o pistă.

NO Track Name

Pe pistă nu a fost înregistrat numele pistei

Offset

Este posibilă apariția unor defecțiuni interne.

→ Verificați conexiunile. Dacă indicația de eroare se menține în continuare pe display, apelați la unul din centrele Service autorizate Sony.

Overload

Echipamentul USB este supraîncărcat.

→ Deconectați echipamentul USB, apoi schimbați sursa de semnal apăsând (**SOURCE**).

→ Indică faptul că echipamentul USB este indisponibil, sau este conectat un echipament care nu poate fi suportat.

Read

Aparatul citește toate informațiile de pe disc/dispozitiv USB referitoare la piste și albume/grupuri.

→ Așteptați până când se termină citirea, după care redarea pornește automat. În funcție de structura de pe disc/echipament USB, această procedură poate dura mai mult de un minut.
